

# Society and social scene

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1980)**

Heft 1770

PDF erstellt am: **22.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## SOCIETY AND SOCIAL SCENE

SADLY, Henry von Gunten is no longer with us. He died quickly and peacefully on August 7 as a result of a heart attack in the Simplon Tunnel aboard a train bound for Locarno.

He must have been in a happy, relaxed mood. He had just spent a pleasant week with his daughter and two of his granddaughters at Zermatt where he enjoyed himself in his beloved Alps and celebrated once more the First of August in true Swiss fashion.

He was cremated in the Ticino and his ashes were interred in his wife's grave in Suhr on August 13 at a quiet ceremony attended only by his nearest and dearest.

Henry Eugene von Gunten was born on July 11, 1914, a burgher of Gunten/Sigriswil. He spent his childhood and early school years in Panex (Vaud) and subsequently continued his education at the Kantonschule Aarau and at the Federal Institute of Technology in Zurich where he graduated as a mechanical engineer.

He joined Brown Boveri in

# The colony loses Henry von Gunten

Baden but left in January 1934 to work for a company of aircraft manufacturers in the UK, evidently attracted to the industry as a result of his experience as a pilot officer in the Swiss Army.

It was during this period that he married Martha Wildi from Suhr who gave him a son and a daughter, René and Jacqueline. Both children are married, living in this country, and their five daughters were always a source of delight to their grandfather.

In late 1937 Henry returned to Brown Boveri, this time taking up a position with the British company. His skill as an engineer and his proven ability as a salesman earned him not only an important managerial position but also respect and renown at the international congresses of combustion engineers which he attended regularly. He retired just over a

year ago.

Henry always believed in hard work but somehow also managed to find time for a number of other pursuits. He was a great gymnast, was fond of walking and had a passion for mountaineering. He loved music and, particularly since his retirement, spent many happy hours with his violin.

The London Swiss Colony was particularly lucky to have his unstinted support. He was a member of many of our societies but was perhaps most active within the circle of the Nouvelle Société Helvétique. He attended a number of Assemblies of the Swiss Abroad and was indeed on the way to this year's Lugano meeting when he died.

Those of us who are fortunate enough to think of Henry von Gunten as a friend would have wished him a longer retirement,

but will long remember him with a great deal of affection.

We will miss him for his tremendous zest for life, his infectious enthusiasm, his wry humour, his happy laughter, his love of a good wine, his funny accent, the patience and dignity with which he bore his operation three years ago and his resultant disability — in short for everything which made him the lovable and well-loved character he was.

HENRY JAUSLIN

## Good luck to loyal friends

THE news that Marianne and René Glarner are returning to Switzerland is a great disappointment for many.

They have been so much part of the life of the Swiss community in London that it is difficult to imagine it without their presence. Individually and as a couple they have been making many valuable contributions to the activities of the Swiss colony.

Marianne was president of the Women's Circle and worked for the Swiss Church and welfare organisations quietly, efficiently and behind the scenes. She, like her husband, was a member of the Nouvelle Société Helvétique whose vice-president he has been for two years. The same office he also held with the Swiss Benevolent Society.

He was a member of the City Swiss Club, of the Consistoire of the Swiss Church and chairman of the German-speaking Parish Council of the Swiss Church. These are only a few of his many activities. No wonder that the Glarner will be missed.

They were not only respected for the valuable help and assistance they were always ready to give. It was their personalities, their friendliness and kindness, their reliability which made them such a popular couple.

They have now returned to Switzerland and will reside in St. Gall. René has left an important position here in order to take up another one with the same company, Bühler Bros. of Uzwil. They have promised that they will come back often, and this makes the parting from their many friends just a little easier.

A big thank-you and much happiness and the best of luck to them and their family. Farewell — not goodbye.

MM

*It may be one of the youngest Swiss clubs in the United Kingdom, but the Bournemouth Swiss Club is also one of the most active.*

*This summer they have had a cheese and wine party and a film show, and the highlight of the season was a First of August barbecue at the home of Mr and Mrs Leonard Burrows, who are pictured here with the club president, Mr Rudy Müller-Duplessis.*

*Their next event will be a mini tea party at the home of Mr and Mrs Müller in Dingle Road, Bournemouth.*



## RESIDENTIAL SWISS PROPERTY

(still available to foreigners)

Despite indications that Swiss Federal Law will restrict foreign purchase even further in January 1981, we can still offer an extensive range of chalets (3 bedrooms from £38,000) and apartments (studios from £12,680) in the Cantons of Vaud, Valais and Fribourg.

**80-90% mortgages at 4½% interest payable over 20-42 years.**

A full letting service as well as economy travel at special rates and subsidised inspection trips available.

Call or write:

### VILLAS ABROAD LTD.

*THE SWISS SPECIALISTS*

322 Croydon Road, Beckenham, Kent  
BR3 4HR.

Telephone: 01-650 6644/650 9214 9214  
ATOL 204B



## ✚ RENO (Swiss) LTD. INTERIOR DESIGNERS & DECORATORS

SPECIALISTS IN COMPLETE  
INSTALLATIONS

★ KITCHENS ★ BATHROOMS ★ BEDROOMS

Design with National and International names.  
Installed by high quality supervised contractors.  
Save expensive mistakes!

★ CEILINGS ★

A unique character suspended system, rustic  
style (see photo).

*Our knowledge and practical experience can help you.  
For further information about our services phone:*

**Mr R. Luder 01-444 0315**



### TRAVEL WEEKLY TO AND FROM SWITZERLAND AND ENGLAND

Providing DOOR TO DOOR SERVICES  
with vans specially equipped to carry

Household Removals  
Works of Art

Exhibition Goods  
Machinery

For full information contact:  
In Switzerland

KEHRLI & OELER LTD.,  
3001 Berne,  
Bubenbergplatz 9  
Tel: 031 22 00 22  
Telex: 32414 Kerolch

In England  
All Eurovan Members



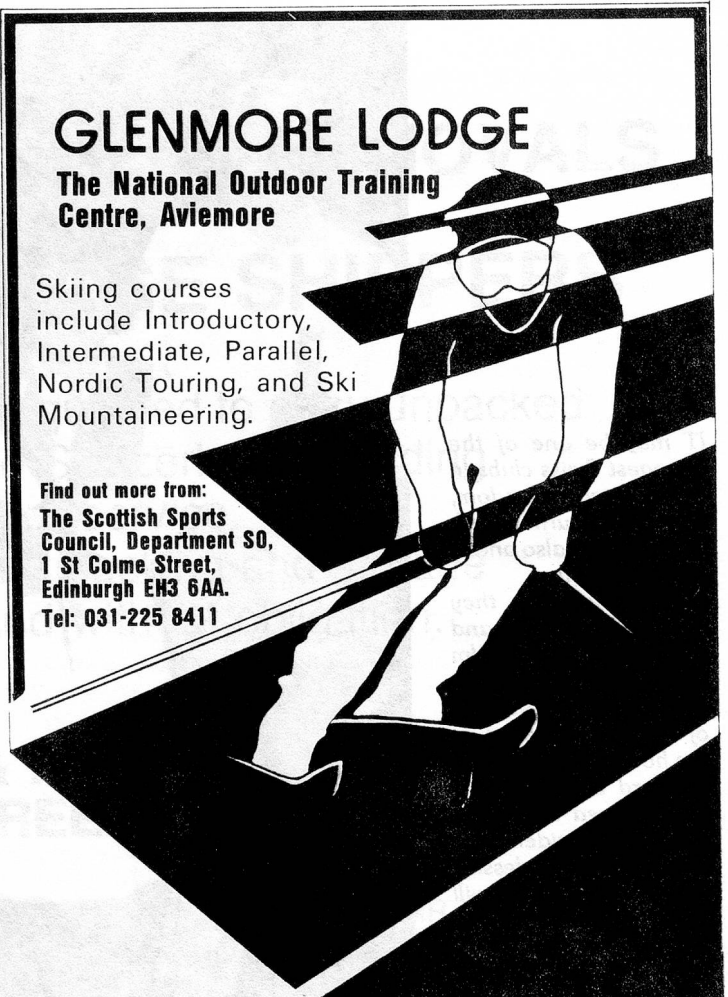
**EUROVAN**

## GLENMORE LODGE

The National Outdoor Training  
Centre, Aviemore

Skiing courses  
include Introductory,  
Intermediate, Parallel,  
Nordic Touring, and Ski  
Mountaineering.

Find out more from:  
The Scottish Sports  
Council, Department SO,  
1 St Colme Street,  
Edinburgh EH3 6AA.  
Tel: 031-225 8411





WHEN it comes to protecting the great British public from a nuclear attack the great British bureaucracy just doesn't have a clue. Compared with the Swiss that is.

That's the experience of John Carter and his boss Terry Cramant. Not that they indulge in the current, fashionable occupation of knocking Britain. They just tell it as they found it.

And what they found here in the UK was an astonishing lack of advice on the necessary protective measures compared with the wealth of information available from Switzerland.

The story goes back to the beginning of the year. Terry, managing director of the Cramant building company of Swinton, near Manchester, had just returned from a holiday in the United States.

While over there he was struck by the Americans' concern about the possibility of a nuclear attack and their ability to survive such a holocaust. What worried him on returning home was the apathy displayed by the British public towards the matter.

So he decided to do something positive — to design and sell nuclear fallout shelters.

# Contemplating the unthinkable

**THE Swiss Civil Defence authorities, whose contingency plans against nuclear war are reckoned to be the best in Europe, were until recently receiving 50 inquiries a day from worried Britons. Here we tell the story of how the Swiss are educating the British on nuclear fallout shelters . . .**

But how, without the necessary know how?

John, the general manager, was set the task of finding out how to design and construct such shelters. First port of call was the local authority. "Sorry," they said, "not our line of business".

The local newspaper was a little more helpful. "Try the Central Office of Information," they said. That body referred John to the Home Office, who wrote back saying they only had

some rough notes on the subject, which they duly enclosed.

So John spread his net further afield. Letters were sent out from the tiny Cramant office to Switzerland, Sweden and America. "And the Swiss," says John, "were particularly helpful".

Within days he received a thick dossier on fallout shelters from the Swiss and an invitation from the Vice-Director of the Federal Office of Civil Defence to attend a seminar in Berne.

There in a packed two day session he learned how the meticulous Swiss go about it. "They were superb," he said.

"They certainly knew what they were talking about, and we are very grateful to them for their co-operation".

Now, several weeks later, work on designs and a marketing strategy is well under way with the result that before the end of the year the company hopes to be in the nuclear shelter business.

Their intention is to market a 10 man shelter kitted out with Swiss equipment. "It's the best", says John.

The cost? Probably between £6,000 and £8,000. But without the help of the Swiss it would probably be considerably higher.

- Switzerland's nuclear contingency plans were launched after the Korean war. They led to a constitutional article laying down provisions for civil defence. As a result over 90 per cent of the Swiss population now have access to a fallout shelter, nearly all townsfolk having their own.

And, of course, all buildings constructed in the last 15 years include a shelter.

Picture shows John Carter (left) and Terry Cramant with the Swiss dossier on fallout shelters.